

**Art. 2.** In de artikelen 7 en 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :  
 1° in artikel 7, eerste lid wordt het bedrag van « 750 000 frank » vervangen door « 780 000 frank ».  
 2° in artikel 11 wordt het bedrag van « 750 000 frank » vervangen door « 780 000 frank ».

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1994.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor huisvesting, is belast met uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 juni 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

TRADUCTION

F. 94 — 2369

**29 JUNI 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand  
 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1992  
 instaurant une prime d'adaptation et une prime d'amélioration pour des habitations**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 approuvé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 96, inséré par le décret du 23 octobre 1991;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 28 juin 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose — vu le besoin de rénovation et ses effets positifs sur l'emploi — de stimuler d'avantage la rénovation d'habitations insalubres ou inadaptées en adaptant la limite des revenus du régime des primes d'amélioration et d'adaptation au coût de la vie;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1992 instaurant une prime d'adaptation et d'amélioration pour des habitations, est modifié comme suit :

Dans le point 6°, le montant « 40 000 francs » est remplacé par le montant « 45 000 francs ».

**Art. 2.** Les modifications suivantes sont apportées dans les articles 7 et 11 du même arrêté :

1° dans l'article 7, premier alinéa, le montant « 750 000 francs » est remplacé par le montant « 780 000 francs ».

2° dans l'article 11, le montant « 750 000 francs » est remplacé par le montant « 780 000 francs ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1994.

**Art. 4.** Le Ministre flamand, ayant le logement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 juin 1994.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

N. 94 — 2370

[S-C — 35998

**29 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 3 februari 1993 houdende instelling van een tegemoetkoming in de last van hypothecaire leningen aangegaan om een woning te bouwen, te kopen of te renoveren**

De Vlaamse regering,

Gelet op de huisvestingscode, gevoegd bij koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 49, op artikel 84, ingevoegd bij de wet van 1 augustus 1978, en op artikel 96, ingevoegd bij het decreet van 23 oktober 1991;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 28 juni 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het — gelet op de evolutie van de conjunctuur en de werkgelegenheid — dringend noodzakelijk is om de bouw, de aankoop en de renovatie van woningen sterker te stimuleren door het stelsel van de tegemoetkomingen in de last van de hypothecaire leningen aan te passen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 februari 1993 houdende instelling van een tegemoetkoming in de last van hypothecaire leningen aangegaan om een woning te bouwen, te kopen of te renoveren worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de ten 14<sup>o</sup> wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 14<sup>o</sup> — kleine renovatiewerken: de werkzaamheden die alle gebreken verhelpen die de bewoonbaarheid in het gedrang brengen, zoals vastgesteld door de minister, en waarvan de kostprijs door de minister of de daartoe door hem gemachtigde ambtenaar wordt geraamd op een bedrag dat ten minste F 250 000 bedraagt, BTW inbegrepen;

— grote renovatiewerken : de werkzaamheden die alle gebreken verhelpen die de bewoonbaarheid in het gedrang brengen, zoals vastgesteld door de minister, en waarvan de kostprijs door de minister of de daartoe door hem gemachtigde ambtenaar wordt geraamd op een bedrag dat ten minste F 500 000 bedraagt, BTW inbegrepen; »

2<sup>o</sup> de ten 15<sup>o</sup> wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 15<sup>o</sup> renoveren : het uitvoeren van ofwel kleine ofwel grote renovatiewerken; »

**Art. 2.** Artikel 4, § 1, eerste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het inkomen van het voorlaatste jaar dat aan de referentiedatum voorafgaat mag niet meer bedragen dan F 1 200 000. »

**Art. 3.** Artikel 7, § 3, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3<sup>o</sup> een verklaring van de kredietinstelling waaruit blijkt dat het bedrag van de lening werd opgenomen ten belope van F 1 000 000 indien het een tegemoetkoming voor de koop van een woning betreft; F 1 500 000 frank indien het een tegemoetkoming voor de bouw van een woning en de koop van een nieuwe woning in de privé-sector betreft; F 100 000 of F 200 000 indien het een tegemoetkoming voor de renovatie van een woning betreft en er respectievelijk kleine- of grote renovatiewerken worden uitgevoerd.

Deze verklaring dient ook te vermelden dat het bedrag van de lening niet door vervroegde afbetalingen werd vermindert tot beneden deze respectieve bedragen; »

**Art. 4.** Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 12. Het basisbedrag van de tegemoetkoming bedraagt :

— F 08 000 voor de aankoop van een nieuwe woning of F 66 000 voor de aankoop van een bestaande woning, als het in artikel 4, § 1, genoemde inkomen niet meer bedraagt dan F 850 000;

— F 72 000 voor de aankoop van een nieuwe woning of F 55 000 voor de aankoop van een bestaande woning, als voormeld inkomen meer bedraagt dan F 850 000.

Dit basisbedrag wordt verhoogd met :

1<sup>o</sup> 20 %, 40 %, 60 %, 80 % of 100 % naargelang er één, twee, drie, vier of meer personen ten laste zijn;

2<sup>o</sup> F 55 000 als het gaat om een gesloten of halfopen bebouwing, wat moet blijken uit een onderzoek ter plaatse, uit het bouwplan of de uit verklaring van de verkoper;

3<sup>o</sup> F 55 000 als de woning gelegen is in een herwaarderings- of woonnoodgebied;

4<sup>o</sup> F 55 000 als de woning in het bijzonder is of wordt aangepast aan de lichamelijke gesteldheid van een bejaard of gehandicapt gezinslid, wat moet blijken uit een onderzoek ter plaatse, uit het bouw- of verbouwingsplan of uit de verklaring van de verkoper genoemd in artikel 2, eerste lid, 1<sup>o</sup>. »

**Art. 5.** Artikel 13, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2<sup>o</sup> het inkomen van het jaar dat volgt op de indieningsdatum niet meer dan F 1 200 000 bedraagt; »

**Art. 6.** Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17. Het basisbedrag van de tegemoetkoming bedraagt :

— F 154 000 als het in artikel 4, § 1, genoemde inkomen niet meer bedraagt dan F 850 000;

— F 121 000 wanneer voormeld inkomen meer bedraagt dan F 850 000.

Dit basisbedrag wordt verhoogd met :

1<sup>o</sup> 20 %, 40 %, 60 %, 80 % of 100 % naargelang er één, twee, drie, vier of meer personen ten laste zijn;

2<sup>o</sup> F 55 000 als het gaat om een gesloten of halfopen bebouwing, wat moet blijken uit een het bouwplan;

3<sup>o</sup> F 55 000 als de woning gelegen is in een herwaarderings- of woonnoodgebied;

4<sup>o</sup> F 55 000 als de woning in het bijzonder is of wordt aangepast aan de lichamelijke gesteldheid van een bejaard of gehandicapt gezinslid, wat moet blijken uit het bouwplan. »

**Art. 7.** Artikel 18, 2<sup>o</sup> van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2<sup>o</sup> het inkomen van het jaar dat volgt op de indieningsdatum niet meer dan F 1 200 000 bedraagt; »

**Art. 8.** Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 21. De lening of het gedeelte ervan, bestemd voor de renovatie van de woning, moet ofwel ten minste F 200 000 bedragen indien kleine renovatiewerken worden uitgevoerd, ofwel ten minste F 400 000 bedragen indien grote renovatiewerken worden uitgevoerd. »

**Art. 9.** Artikel 22 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 22. § 1, Het basisbedrag van de tegemoetkoming bedraagt voor het uitvoeren van kleine renovatiewerken :

— F 140 000 als het in artikel 4, § 1, genoemde inkomen niet meer bedraagt dan F 850 000;

— F 110 000 wanneer voormeld inkomen meer bedraagt dan F 850 000.

Dit basisbedrag wordt verhoogd met :

1<sup>o</sup> 20 %, 40 %, 60 %, 80 % of 100 % naargelang er één, twee, drie, vier of meer personen ten laste zijn;

2<sup>o</sup> F 50 000 als het gaat om een gesloten of halfopen bebouwing, wat moet blijken uit het onderzoek ter plaatse of uit het verbouwingsplan;

3<sup>o</sup> F 50 000 als de te renoveren woning wordt aangekocht van een verkoper genoemd in artikel 2, 1<sup>o</sup>, na overlegging van een verklaring van de verkoper waaruit blijkt dat hij met de verkoop aan de aanvrager heeft ingestemd;

4<sup>o</sup> F 50 000 als de woning gelegen is in een herwaarderings- of woonnoodgebied;

5° F 50 000 als de woning in het bijzonder wordt aangepast aan de lichamelijke gesteldheid van een bejaard of gehandicapt gezinslid, wat moet blijken uit het verbouwingsplan.

§ 2. Het basisbedrag van de tegemoetkoming bedraagt voor het uitvoeren van grote renovatiewerken :

F 210 000 als het in artikel 4, § 1, genoemde inkomen niet meer bedraagt dan F 850 000;

F 165 000 wanneer voormeld inkomen meer bedraagt dan F 850 000.

Dit basisbedrag wordt verhoogd met :

1° 20 %, 40 %, 60 %, 80 % of 100 % naargelang er één, twee, drie, vier of meer personen ten laste zijn;

2° F 75 000 als het gaat om een gesloten of halfopen bebouwing, wat moet blijken uit het onderzoek ter plaatse of uit het verbouwingsplan;

3° F 75 000 als de te renoveren woning wordt aangekocht van een verkoper genoemd in artikel 2, 1°, na overlegging van een verklaring van de verkoper waaruit blijkt dat hij met de verkoop aan de aanvrager heeft ingestemd;

4° F 75 000 als de woning gelegen is in een herwaarderings- of woonnoodgebied;

5° F 75 000 als de woning in het bijzonder wordt aangepast aan de lichamelijke gesteldheid van een bejaard of gehandicapt gezinslid, wat moet blijken uit het verbouwingsplan. »

Art. 10. In artikel 23 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 23, 2°, wordt als volgt vervangen :

« 2° het inkomen van het jaar dat volgt op de indieningsdatum niet meer dan F 1 200 000 bedraagt; »

2° artikel 23, 3°, wordt als volgt vervangen :

« 3° de lening werd opgenomen ofwel voor een bedrag van ten minste F 100 000 indien kleine renovatiewerken worden uitgevoerd, ofwel F 200 000 indien grote renovatiewerken worden uitgevoerd en het leningsbedrag niet is gezakt onder deze respectieve bedragen door vervroegde terugbetalingen. »

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1994, met uitzondering van de artikelen 4, 6 en 9, § 2, die uitwerking hebben met ingang van 1 april 1993.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 juni 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

TRADUCTION

F. 94 — 2370

[S-C — 35998]

29 JUNI 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 février 1993 instaurant une intervention dans la charge de prêts hypothécaires contractés pour la construction, l'achat ou la rénovation d'une habitation

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 approuvé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 49, inséré par la loi du 1er août 1978, et l'article 96, inséré par le décret du 23 octobre 1991;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 28 juin 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose — vu l'évolution de la conjoncture et de l'emploi — de stimuler d'avantage la construction, l'achat et la rénovation d'habitations en adaptant le régime des interventions dans la charge de prêts hypothécaires;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 février 1993 instaurant une intervention dans la charge de prêts hypothécaires contractés pour la construction, l'achat ou la rénovation d'habitations, est modifié comme suit :

1° le point 14° est remplacé par la disposition suivante :

« 14° — petits travaux de rénovation : les travaux remédiant à tous les défauts pouvant mettre en danger l'habitabilité, telle que déterminée par le ministre, et dont le coût est estimé par le ministre ou par un fonctionnaire habilité à cet effet à un montant s'élevant à au moins F 250 000, T.V.A. comprise;

— grands travaux de rénovation : les travaux remédiant à tous les défauts pouvant mettre en danger l'habitabilité, telle que déterminée par le ministre, et dont le coût est estimé par le ministre ou par un fonctionnaire habilité à cet effet à un montant s'élevant à au moins F 500 000, T.V.A. comprise; »

2° le point 15° est remplacé par la disposition suivante :

« 15° rénovation : l'exécution, soit de petits travaux de rénovation, soit de grands travaux de rénovation; »

Art. 2. L'article 4, § 1er, premier alinéa du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le revenu de l'avant dernière année précédant la date de référence, ne peut pas dépasser F 1 200 000. »

Art. 3. L'article 7, § 3, 3°, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« une déclaration de la société de crédit dont il ressort que le montant du prêt a été prélevé à concurrence de F 1 000 000 lorsqu'il s'agit d'une intervention dans l'achat d'une habitation; de F 1 500 000 lorsqu'il s'agit d'une intervention pour la construction d'une habitation et pour l'achat d'une nouvelle habitation dans le secteur privé; de F 100 000 ou de F 200 000 lorsqu'il s'agit d'une intervention pour la rénovation d'une habitation et lorsque de grands ou petits travaux de rénovation y sont exécutés.

Cette déclaration doit également mentionner que le montant du prêt n'est pas descendu en-dessous de ces montants respectifs suite à des remboursements avancés; »

**Art. 4.** L'article 12 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

- « Article 12. Le montant de base de l'intervention s'élève à :
- F 88 000 pour l'achat d'une nouvelle habitation ou F 66 000 pour l'achat d'une habitation existante lorsque le revenu mentionné dans l'article 4, § 1er, ne dépasse pas F 850 000;
  - F 72 000 pour l'achat d'une nouvelle habitation ou F 55 000 pour l'achat d'une habitation existante lorsque le revenu mentionné ci-dessus est supérieur à F 850 000;

Ce montant de base est majoré :

- 1° de 20 %, 40 %, 60 %, 80 % ou 100 %, s'il y a respectivement une, deux, trois ou quatre personnes à charge;
- 2° de F 55 000 lorsqu'il s'agit d'une habitation adjacente ou semi-individuelle, ce qui doit être justifié par une enquête sur place par un plan de construction ou par une déclaration du vendeur;
- 3° de F 55 000 lorsque l'habitation est située dans une zone de révalorisation ou dans une zone d'habitation défavorisée;
- 4° de F 55 000 lorsque l'habitation est ou sera spécialement adaptée à la condition physique d'un membre du ménage âgé ou handicapé, ce qui doit être justifié par une enquête sur place, par le plan de construction ou de transformation ou par une déclaration du vendeur mentionné dans l'article 2, premier alinéa, 1°; »

**Art. 5.** L'article 13, 2°, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

- « 2° que le revenu de l'année qui suit la date d'introduction ne dépasse pas F 1 200 000; »

**Art. 6.** L'article 17 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17. Le montant de base de l'intervention s'élève à :

- F 154 000 lorsque le revenu mentionné dans l'article 4, § 1er, ne dépasse pas F 850 000;
- F 121 000 francs lorsque le revenu mentionné ci-dessus est supérieur à F 850 000;

Ce montant de base est majoré :

- 1° de 20 %, 40 %, 60 %, 80 % ou 100 %, s'il y a respectivement une, deux, trois ou quatre personnes à charge;
- 2° de F 55 000 lorsqu'il s'agit d'une habitation adjacente ou semi-individuelle, ce qui doit être justifié par un plan de construction;
- 3° de F 55 000 lorsque l'habitation est située dans une zone de révalorisation ou dans une zone d'habitation défavorisée;
- 4° de F 55 000 lorsque l'habitation est ou sera spécialement adaptée à la condition physique d'un membre du ménage âgé ou handicapé, ce qui doit être justifié par le plan de construction; »

**Art. 7.** L'article 18, 2°, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

- « 2° que le revenu de l'année suivant à la date d'introduction ne dépasse pas F 1 200 000; »

**Art. 8.** L'article 21 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 21. Le prêt ou une partie du prêt, destiné à la rénovation de l'habitation, s'élèvera à F 200 000 au moins lorsqu'il s'agit de l'exécution de petits travaux de rénovation, ou bien à F 400 000 au moins lorsqu'il s'agit de l'exécution de grands travaux de rénovation. »

**Art. 9.** L'article 22 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 22 § 1er. Le montant de base de l'intervention pour l'exécution de petits travaux de rénovation s'élève à :

- F 140 000 lorsque le revenu mentionné dans l'article 4, § 1er, ne dépasse pas F 850 000;
- F 110 000 lorsque le revenu mentionné ci-dessus est supérieur à F 850 000 francs;

Ce montant de base est majoré :

- 1° de 20 %, 40 %, 60 %, 80 % ou 100 %, s'il y a respectivement une, deux, trois ou quatre personnes à charge;
- 2° F 50 000 lorsqu'il s'agit d'une habitation adjacente ou semi-individuelle, ce qui doit être justifié par une enquête sur place ou par un plan de construction;
- 3° F 50 000 francs lorsque l'habitation à rénover est achetée d'un vendeur cité dans l'article 2, 1°, après présentation de la déclaration du vendeur dont il ressort qu'il est d'accord avec la vente au demandeur;
- 4° F 50 000 francs lorsque l'habitation est située dans une zone de révalorisation ou dans une zone d'habitation défavorisée;
- 5° F 50 000 francs lorsque l'habitation est ou sera spécialement adaptée à la condition physique d'un membre du ménage âgé ou handicapé, ce qui doit être justifié par le plan de construction; »

§ 2. Le montant de base de l'intervention pour l'exécution de grands travaux de rénovation s'élève à :

- F 210 000 lorsque le revenu mentionné dans l'article 4, § 1er, ne dépasse pas F 850 000;
- F 165 000 lorsque le revenu mentionné ci-dessus est supérieur à F 850 000;

Ce montant de base est majoré :

- 1° de 20 %, 40 %, 60 %, 80 % ou 100 %, s'il y a respectivement une, deux, trois ou quatre personnes à charge;
- 2° F 75 000 lorsqu'il s'agit d'une habitation adjacente ou semi-individuelle, ce qui doit être justifié par une enquête sur place ou par un plan de construction;
- 3° F 75 000 lorsque l'habitation à rénover est achetée d'un vendeur cité dans l'article 2, 1°, après présentation de la déclaration du vendeur dont il ressort qu'il est d'accord avec la vente au demandeur;
- 4° F 75 000 francs lorsque l'habitation est située dans une zone de révalorisation ou dans une zone d'habitation défavorisée;
- 5° F 75 000 francs lorsque l'habitation est ou sera spécialement adaptée à la condition physique d'un membre du ménage âgé ou handicapé, ce qui doit être justifié par le plan de construction; »

**Art. 10.** Les modifications suivantes sont apportées dans l'article 23 :

1° l'article 23, 2°, est remplacé comme suit :

- « 2° que le revenu de l'année qui suit la date d'introduction ne dépasse pas F 1 200 000; »

2° l'article 23, 3°, est remplacé comme suit :

« 3° que le prêt soit prélevé soit pour un montant de F 100 000 au moins lorsqu'il s'agit de l'exécution de petits travaux de rénovation, soit pour un montant de F 200 000 au moins lorsqu'il s'agit de l'exécution de grands travaux de rénovation et que le montant du prêt n'est pas descendu en-dessous de ces montants respectifs par des remboursements avancés.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1994, à l'exception des articles 4, 6 et 9, § 2, qui produisent leur effet à partir du 1er avril 1993.

Art. 12. Le Ministre flamand, ayant le logement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 juin 1994.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

N. 94 — 2371

**13 JULI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1983 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van voorzieningen inzake kinderdagopvang**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 1°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1983 houdende de voorwaarden, inzake erkenning en subsidiëring van voorzieningen inzake kinderdagopvang, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 19 juli 1989, 25 oktober 1989, 9 mei 1990, 14 november 1990, 25 november 1992 en 3 maart 1993;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 5 mei 1994;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld aan de gewijzigde behoeften inzake kinderopvang tegemoet moet worden gekomen om de kwalitatieve opvang veilig te stellen, en dit zowel in het belang van de betrokken ouders als van de kinderen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;  
Na beraadslaging,

Bestuit :

Artikel 1. In artikel 19, § 3, van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1983 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van voorzieningen inzake kinderdagopvang, worden de woorden « dezelfde leeftijdscategorieën » vervangen door « dezelfde leeftijdscategorie ».

Art. 2. In artikel 24, § 1, van hetzelfde besluit wordt het bedrag « 460 F » vervangen door « 470 F ».

Art. 3. Het besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 1993 betreffende de bepaling van de tegemoetkoming in de vergoeding van opvanggezinnen wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 juli 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting,  
Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

#### TRADUCTION

F. 94 — 2371

**13 JUILLET 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1983 fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux structures d'accueil de jour des enfants**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, II, 1°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1983 fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux structures d'accueil de jour des enfants, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 juillet 1989, 25 octobre 1989, 9 mai 1990, 14 novembre 1990, 25 novembre 1992 et 3 mars 1993;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent en matière de budget, donné le 5 mai 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de tenir compte, dans le plus bref délai, des besoins modifiés en matière d'accueil des enfants, afin d'assurer un accueil de qualité, et ceci aussi bien dans l'intérêt des parents concernés que des enfants;